

**KONKURS JĘZYKOZNAWCZY DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH
„DUŻA WIEŻA BABEL” – ETAP SZKOLNY
KLUCZ ODPOWIEDZI**



Zad. 1. (12 pkt.)

PRZYSZŁOŚĆ MANDINKI

Za każde poprawne dopasowanie po 1 pkt.

1-A 2-F 3-H 4-D 5-G 6-E 7-C 8-B

Za każde poprawne tłumaczenie po 2 punkty. Każdy błąd to -1 pkt.

A) Ty będziesz aresztować mnie - I be m muta la

B) Wy nie wróćcie - Ali te sey la

Zad. 2. (11 pkt.)

ZŁOŻONY FIDŻYJSKI

Za każdy wyraz przyznajemy po 1 pkt.

-	-	valekau	drewniany dom
matavulavula	biały (rasa)	-	-
waitui	morze	wainimata	łza
valenimate	szpital	wainimate	lek

Za każde wyjaśnienie przyznajemy 1 pkt (wystarczy, że w odpowiedzi będzie przynajmniej jedna z poniżej wymienionych możliwości):

A) MATE – lek, leczyć, zdrowie, choroba

D) WAI – woda, ciecz, mokry

B) VALE – dom, pomieszczenie, budynek

E) KAU – drewniany, drzewo

C) MATA – człowiek, głowa, twarz, postać

człowiek, głowa, twarz, postać

Zad. 3. (14 pkt.)

UDANY POŁÓW

Po 1 punkt za każdą prawidłową odpowiedź w tabelce.

POŁÓW	IMIĘ RYBAKA
50 krewetek	Yaupa
2 małże	Yaupa
18 krabów	Yaupa
74 krewetki	Boksa
47 małż	Matyu
27 krabów	Boksa
9 sumów	Matyu
31 małż	Boksa



Przyznajemy 6 punktów za podanie pełnej poprawnej formy liczebnika. Każdy błąd (np. brak wyrazu, brak apostrofu, zły wyraz, literówka, zła kolejność) to -1 punkt.

83 = lul nə'peirən wəl mə'ni 'powe 'popo 'i mə'ni

Konstrukcja liczebnika:

Lul	nə'peirən wəl mə'ni	'powe 'popo 'i	mə'ni
10	8 (5+3)	łącznik/dodać	3

Zad. 4. (7 pkt.)

ŚWIAT PO HAWAJSKU

Po 1 punkt za każdą z grup wyrazów. 1 punkt za postawienie tezy dotyczącej ogólnej zasady.

Do klasy O należą wyrazy oznaczające:

- środki transportu

lub

- członków rodziny (obejmujący starszych ode mnie)

lub

- miejsca (elementy przyrody, pomieszczenia i coś na czym można siedzieć: krzesło, tron)

Do klasy A należą wyrazy oznaczające:

- członków rodziny (młodszych ode mnie)

- rzeczy wykonane przeze mnie (dom), które ktoś robi (śmiech)

- jedzenie, rośliny

Ogólna zasada:

Klasa A – rzeczy, które mogę stworzyć/ są ode mnie zależne/mogę na nie wpływać/są ważne

Klasa O – rzeczy, które są ode mnie niezależne, których nie stworzyłem – nie miałem na nie wpływu/są mniej ważne

Zad. 5. (9 pkt.)

OWOCOWE SZALEŃSTWO

Po 1 punkcie za każdy poprawny znak w wyrazie.

Zapis od lewej do prawej, znaki pisma kodują spółgłoskę wraz z samogłoską. Bardzo ważne są w zapisie znaki diakrytyczne („haczyki” wokół głównych symboli oznaczające samogłoski:

- brak diakrytu (domyślna samogłoska A lub jej brak) \times [ka]

- diakryt po prawej stronie u góry znaku $\times^{\curvearrowright}$ [ki]

- diakryt po prawej stronie u dołu znaku $\times_{\curvearrowright}$ [ku]

Samogłoski A oraz I występujące samodzielnie (bez spółgłoski mają specjalne znaki):

\checkmark [a] \checkmark [i]

Odpowiedzi:

	TU-BU	2 punkty
	A-LA-S-NGA	4 punkty
	BA-LI-TI	3 punkty